



**CONVENTION DE PARTENARIAT RELATIVE À LA PRÉPARATION À  
L'AGRÉGATION D'ALLEMAND (SESSION 2017)  
ENTRE  
L'UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2  
ET L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE LYON**

**L'Université Lumière Lyon 2,  
86 rue Pasteur – 69365 Lyon Cedex 07  
Représentée par sa Présidente, Madame Nathalie DOMPNIER  
Ci-après désignée « Université Lyon 2 »**

**Et**

**l'École Normale Supérieure de Lyon,  
15 parvis René Descartes – BP 7000 – 69342 Lyon Cedex 07  
Représentée par son Président, Monsieur Jean-François PINTON  
Ci-après désignée « ENS de Lyon »**

L'Université Lumière-Lyon 2 et l'École normale supérieure de Lyon conviennent de coopérer pour organiser une préparation à la session 2017 de l'agrégation d'allemand et établissent à cet effet la présente convention.

**Préambule**

Dans le cadre de cette coopération, l'Université Lyon 2 et l'ENS de Lyon s'associent pour assurer les enseignements suivants :

- Littérature ancienne
- Littérature classique
- Littérature moderne
- Civilisation
- Histoire des idées
- Option « Linguistique »
- Option « Littérature »
- Option « Civilisation »

**1. Inscriptions administrative et pédagogique**

### ***1.1. Inscription administrative***

Les étudiant.es de l'Université Lumière Lyon 2 et les étudiant.es de l'ENS de Lyon fréquentant ces enseignements devront être régulièrement inscrit.es dans leur établissement respectif et couvert.es par une assurance responsabilité civile individuelle.

### ***1.2. Inscription pédagogique***

Afin de permettre l'inscription pédagogique dans les cours communs, le/la responsable de l'agrégation d'allemand de chacun des deux établissements communiquera à son homologue de l'établissement partenaire la liste des étudiant.es concerné.es.

## **2. Organisation pédagogique**

2.1. Auront lieu à l'Université Lyon 2 les cours suivants :

- Littérature classique
- Civilisation
- Option « Civilisation »
- Option « Littérature »

2.2. Auront lieu à l'ENS de Lyon les cours suivants :

- Littérature ancienne
- Littérature moderne
- Histoire des idées
- Option « Linguistique »

2.3. Transmission des notes.

Les notes attribuées par un.e enseignant.e-chercheur/cheuse ou un.e enseignant.e de l'Université Lyon 2 seront transmises par le/la responsable de l'agrégation d'allemand de l'Université Lyon 2 au responsable de l'agrégation d'allemand de l'ENS de Lyon.

Les notes attribuées par un.e enseignant.e-chercheur/cheuse ou un.e enseignant.e de l'ENS de Lyon seront transmises par le/la responsable de l'agrégation d'allemand de l'ENS de Lyon au responsable de l'agrégation d'allemand de l'Université Lyon 2.

## **3. Prise en charge des heures d'enseignement**

3.1. Le total des heures équivalent TD (HETD) pris en charge par les deux établissements dans le cadre de la coopération définie par la présente convention se monte à 538 HETD (voir tableau en annexe de la présente convention).

3.2. Sur ces 538 HETD, l'Université Lyon 2 prend en charge 122 HETD et l'ENS de Lyon 416 HETD.

3.3. Les 122 HETD prises en charge par l'Université Lumière Lyon 2 correspondent à 122 HETD (72h CM + 14h de colles) assurées par des enseignant.es-chercheurs/cheuses de l'Université Lyon 2 dans le cadre de leur service statutaire.

3.4. Les 416 HETD prises en charge par l'ENS de Lyon se décomposent comme suit :

- 219,75 HETD (98,5 h CM + 72h de colles) sont assurées par des enseignant.es-

chercheurs/cheuses de l'ENS de Lyon dans le cadre de leur service statutaire.

- Un complément de cours de 39 HETD (26h CM) pour la littérature ancienne est assuré par deux vacataires.
- Un complément de cours de 13,5 HETD (9h CM) pour la littérature classique est assuré par un.e enseignant.e-chercheur/cheuse de l'Université Lumière Lyon 2 dans le cadre de son service statutaire.
- Un complément de cours de 13,5 HETD (9h CM) pour la civilisation (« tronc commun ») est assuré par un.e enseignant.e-chercheur/cheuse de l'Université Lyon 2 dans le cadre de son service statutaire.
- Un complément de cours de 15,75 HETD (10,5h CM) pour l'option « Linguistique » est assuré par un vacataire.
- Un cours de 31,5 HETD (21h CM) pour l'option « Civilisation » est assuré par un.e enseignant.e-chercheur/cheuse de l'Université Lyon 2 dans le cadre de son service statutaire.
- 83 HETD (colles) sont assurées par des vacataires.

3.5. La rémunération des heures de cours (soit 58,5 HETD) assurées par les enseignant.es-chercheurs/cheuses de l'Université Lyon 2 dans le cadre de leur service statutaire et prises en charge par l'ENS de Lyon s'effectuera sur la base du taux de l'heure complémentaire en vigueur majoré des 5% de retraite additionnelle à la date du 30 juin 2017.

Cette rémunération donnera lieu à un versement au compte de l'Agent comptable de l'Université Lyon 2 sur présentation, au plus tard le 30 septembre 2017, d'une facture émise par l'Université Lyon 2.

3.6. Les heures de « colles » assurées par des enseignant.es-chercheurs/cheuses de l'Université Lyon 2 (autres que les 14h concernant l'option Littérature, évoquées à l'article 3.3) ne sont pas effectuées dans le cadre de leur service statutaire ; elles seront rémunérées par l'ENS de Lyon au titre de vacations.

#### **4. Litige**

Pour tout litige que pourrait soulever l'application de la présente convention, les parties s'efforceront de trouver un accord amiable.

À défaut, le contentieux sera porté devant le Tribunal administratif de Lyon.

#### **5. Entrée en vigueur et durée de la convention**

La présente convention est conclue pour la seule année universitaire 2016-2017 et prend effet au 1<sup>er</sup> septembre 2016.



Fait en deux exemplaires originaux,

A Lyon, le

Pour l'Université Lyon 2  
La Présidente  
Nathalie DOMPNIER

Signature et cachet

A Lyon, le

Pour l'ENS de Lyon  
Le Président  
Jean-François PINTON

Signature et cachet

**ANNEXE À LA CONVENTION DE PARTENARIAT**  
**entre l'Université Lumière Lyon 2 et l'École Normale Supérieure de Lyon**  
**relatif à la préparation de la session 2017 de l'agrégation d'allemand**

<b>Intitulé du cours</b>	<b>HETD prises en charge par l'ENS de Lyon</b>	<b>HETD prises en charge par l'Université Lyon 2</b>
Littérature ancienne	4h CM = 6 HETD (EC ENS de Lyon, service statutaire)  + 26h CM = 39 HETD (vacations)  colles = 15 HETD (vacations)  <b>Total : 60 HETD</b>	<b>Total : 0 HETD</b>
Littérature classique	9h CM = 13,5 HETD (EC Lyon 2, service statutaire)  + colles = 30 HETD (vacations)  <b>Total : 43,5 HETD</b>	21h CM = 31,5 HETD (EC Lyon 2, service statutaire)   <b>Total : 31,5 HETD</b>
Littérature moderne	42h CM = 63 HETD (EC ENS de Lyon, service statutaire)  + colles = 30 HETD (EC ENS de Lyon, service statutaire)  <b>Total : 93 HETD</b>	<b>Total : 0 HETD</b>
Civilisation	9h CM = 13,5 HETD (EC Lyon 2, service statutaire)  + colles = 30 HETD (vacations)  <b>Total : 43,5 HETD</b>	21h CM = 31,5 HETD (EC Lyon 2, service statutaire)   <b>Total : 31,5 HETD</b>
Histoire des idées	42h CM = 63 HETD (EC ENS de Lyon, service statutaire)  + colles = 30 HETD (EC ENS de Lyon, service statutaire)  <b>Total : 93 HETD</b>	<b>Total : 0 HETD</b>
Option linguistique	10,5h CM = 15,75 HETD (EC ENS de Lyon, service statutaire)  + 10,5h CM = 15,75 HETD (vacations)	

	+ colles = 12 HETD (EC ENS de Lyon, service statutaire)	
	<b>Total : 43,5 HETD</b>	<b>Total : 0 HETD</b>
Option littérature		30h CM = 45 HETD (EC Lyon 2, service statutaire)
		+ colles = 14 HETD (EC Lyon 2, vacations)
	<b>Total : 0 HETD</b>	<b>Total : 59 HETD</b>
Option civilisation	21h CM = 31,5 HETD (EC Lyon 2, service statutaire)	
	+ colles = 8 HETD (EC Lyon 2, vacations)	
	<b>Total : 39,5 HETD</b>	<b>Total : 0 HETD</b>
<b>Total: 477 HETD</b>	<b>416 HETD</b>	<b>122 HETD</b>